

Brusel 28. října 2015  
(OR. en)

13410/15

FIN 716  
PE-L 62

**POZNÁMKA K BODU „I/A“**

---

Odesílatel:	Rozpočtový výbor
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Č. dok. Komise:	13159/15 FIN 699 (COM(2015) 545 final)
Předmět:	Návrh opravného rozpočtu č. 8 k souhrnnému rozpočtu na rok 2015: vlastní zdroje a Evropský inspektor ochrany údajů

---

1. Dne 20. října 2015 předložila Komise Radě návrh opravného rozpočtu (NOR) č. 8 k souhrnnému rozpočtu na rok 2015.

Tento NOR se týká zejména revize prognózy vlastních zdrojů, kterou Komise provádí před koncem října každého roku v souladu s čl. 16 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000. V důsledku této revize zahrnuje navržený NOR tyto prvky:

- revize prognózy objemu tradičních vlastních zdrojů (cel) směrem nahoru (0,8 miliardy EUR);
- začlenění zbývajících zůstatků vlastních zdrojů z DPH a HND za rok 2014 do rozpočtu (5,7 miliardy EUR);
- začlenění zůstatků vlastních zdrojů z DPH a HND za rok 2015 do rozpočtu (1,4 miliardy EUR).

Tento NOR navíc zahrnuje aktualizaci prognózy objemu ostatních příjmů (1,5 miliardy EUR).

V neposlední řadě je v tomto NOR zahrnuto snížení jak prostředků na závazky, tak prostředků na platby v rozpočtu evropského inspektora ochrany údajů o 123 474 EUR.

Na straně příjmů se tyto změny celkově projeví snížením příspěvku založeného na HND o 9,4 miliardy EUR.

2. Na zasedáních ve dnech 20. a 26. října 2015 návrh Komise posoudil Rozpočtový výbor a jednohlasně s ním souhlasil bez jakýchkoli změn.
3. Na závěr tohoto projednání schválil Rozpočtový výbor návrh, aby Výbor stálých zástupců doporučil Radě:
  - přijmout postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 8/2015 ve znění uvedeném v bodě 2;
  - pověřit předsednictví, aby připravilo rozpočtové dokumenty, které se mají zaslat Evropskému parlamentu, a schválit návrh dopisu za tímto účelem uvedený v příloze 2;
  - zveřejnit v *Úředním věstníku Evropské unie* postoj Rady ve znění uvedeném v příloze 1.

**ROZHODNUTÍ RADY,**

**kterým se přijímá postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 8 Evropské unie na rozpočtový rok 2015**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 314 této smlouvy, ve spojení se Smlouvou o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména s článkem 106a této smlouvy,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie a kterým se zrušuje nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002<sup>1</sup>, a zejména na článek 41 tohoto nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- rozpočet Unie na rozpočtový rok 2015 byl s konečnou platností přijat dne 17. prosince 2014<sup>2</sup>,
- dne 20. října 2015 předložila Komise dokument obsahující návrh opravného rozpočtu č. 8 k souhrnnému rozpočtu na rozpočtový rok 2015,
- aby se členským státům usnadnilo řízení peněžních toků na konci roku a byla včas zmírněna finanční zátěž pro vnitrostátní pokladny, je návrh opravného rozpočtu č. 8 k souhrnnému rozpočtu na rok 2015 třeba přijmout neprodleně. Je proto odůvodněné zkrátit v souladu s čl. 3 odst. 3 jednacího řádu Rady osmítýdenní lhůtu pro informování vnitrostátních parlamentů stanovenou v článku 4 protokolu č. 1,

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 69, 13.3.2015, s. 1.

ROZHODLA TAKTO:

*Jediný článek*

Postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 8 Evropské unie na rozpočtový rok 2015 byl přijat dne 10. listopadu 2015.

Úplné znění je k dispozici k nahlédnutí nebo ke stažení na internetových stránkách Rady:

<http://www.consilium.europa.eu/>.

V Bruselu dne 10. listopadu 2015.

*Za Radu  
předseda nebo předsedkyně*

---

**NÁVRH DOPISU**

Odesílatel: předseda *nebo* předsedkyně Rady

Příjemce: předseda Evropského parlamentu

Vážený pane předsedo,

posílám Vám samostatně postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 8 na rozpočtový rok 2015<sup>1</sup>, který Rada přijala dne 10. listopadu 2015.

(zdvořilostní zakončení)

---

---

<sup>1</sup> Dokument 13439/15 BUDGET 37.